

CARATTERISTICHE TECNICHE / <i>Technical Features</i>						rev.04	pag.1/2			
<b>MOTORE / Engine :</b>			<b>D754 TE3</b>			83C/3@2600 rpm 83C/4@2300 rpm				
as of (y-m)		2008/07								
<b>Alesaggio x Corsa (mm x mm)</b> <i>Bore x Stroke (in x in)</i>		<b>94 x 107</b> 3,70 x 4,21		<b>Ordine di accensione</b> <i>Injection Order</i>		<b>1-3-4-2</b>				
<b>Cilindri - Valvole</b> <i>Cylinder-Valve Numbers</i>		<b>4 - 2</b>		<b>n° giri min a vuoto</b> <i>Idling rpm</i>		<b>900 ± 50</b>				
<b>Cilindrata totale (l)</b> <i>Total Displacement (cu.in)</i>		<b>2.970</b> 181,2		<b>n° giri min servizio continuo (rpm)</b> <i>Min. rpm for cont. Duty (rpm)</i>		<b>1300</b>				
<b>Rapporto di compressione</b> <i>Compression ratio</i>		<b>17,8 ± 0.5 : 1</b>		<b>Coppia max @ 1800 rpm (Nm)</b> <i>Max Torque @ 1800 rpm (Nm)</i>		<b>274</b>				
<b>Vel. media pistone(m/s a 1000rpm)</b> <i>Mean piston speed (ft/min at 1000 rpm)</i>		<b>3,57</b> 702,8		<b>Potenza max prelevabile dalla PTO</b> <i>Max power downloadable from PTO</i>		vedi: "Linee guida all'installazione"  see: "Installation guidelines"				
<b>Tipo Iniezione</b> <i>Injection Type</i>		<b>Diretta</b> <i>Direct</i>		<b>Criteri di installazione radiatori</b> <i>Radiator installation guidelines</i>						
<b>Aspirazione</b> <i>Intake</i>		<b>Turbocompressore</b> <i>Turbocharger</i>		<b>Carico assiale</b> <i>Axial load</i>						
<b>Raffreddamento</b> <i>Cooling</i>		<b>ad acqua</b> <i>Water cooled</i>		<b>Pesi</b> <i>Weights</i>	<b>A secco (kg)</b> <i>Dry (lbs)</i>		<b>260</b> 573			
<b>Senso di rotazione (dal volano)</b> <i>Engine Rotation (Looking at flywheel)</i>		<b>Antiorario</b> <i>Anticlockwise</i>			<b>Con radiatore (kg)</b> <i>With Water Cooler</i>		- -			
<b>Potenze</b> <i>Ratings</i>	<b>giri/min</b>		<b>r.p.m.</b>		<b>1500</b>	<b>1800</b>	<b>2000</b>	<b>2300</b>	<b>2600</b>	
	1CV = 0,735 Kw 1Kw = 1,36CV		<b>ECE Directive R120</b>		Kw	41,3	51,1	54,4	58,0	59,8
<b>Pressioni Medie Effettive</b> <i>B.M.E.P.</i>					CV	56,2	69,4	74,0	78,9	81,3
					bar	11,1	11,4	11,0	10,2	9,3
					lb/sq in	161,0	165,3	159,5	148,0	135,0
<b>Consumi Specifici</b> <i>Fuel Consumption</i>	<b>A pieno carico / Full Load</b>		g/CV h		171,3	185,3	173,5	200,7	202,2	
			g/kW h		233,0	252,0	263,0	273,0	275,0	
	<b>giri minimo / At idle (kg/h)</b>		<b>1000rpm a pieno carico/full load(Kg/h)</b>		0,6			6,0		
	<b>Alla coppia max / Max Torque (g/kWh)</b>		252,0							
	<b>Olio lubrificante(g/hph)/Lubricating Oil(lb/Bhp-HR)</b>		0,5 - 1			0,0011 - 0,0022				
<b>Olio</b> <i>Oil</i>	<b>Portata pompa olio / Oil Pump Delivery</b>		l/min		23,0	25,6	30,7	35,4	40,0	46,1
	<b>Temp.max ammessa in coppa (°C)</b> <i>Max Admissible temp.in oil sump (°F)</i>		130		<b>Capacità motore con coppa std.(Kg)</b>			8,8		
			266		<i>Engine with standard sump Capacity(lb)</i>			19,4		
	<b>Temp. min. funzion. continuo (°C)</b> <i>Continuous Operating Min. Temp.(°F)</i>		70		<b>Press.olio a 80°C</b>		<b>Al minimo / At Idle (bar)</b>		1,2 : 1,6	
		158		<i>Oil pressure at 176°F</i>		<b>A regime / Max Rating (bar)</b>		3,5 : 4,0		
<b>Cartucce</b> <i>Cartridges</i>	<b>Olio - Oil</b>	<b>Capacità l</b>		0,47		<i>Capacity cu.in</i>		28,68		
		<b>Super.filtrante cm<sup>2</sup></b>		1700		<i>Filter. Surf. sq.in</i>		263,5		
		<b>Grado di filtraggio - Filtration</b>				<i>Reale-Actual (μ)</i>		/		
					<i>Nominale-Nominal (μ)</i>		21 - 25			
	<b>Gasolio</b> <i>Gasoil</i>	<b>Super.filtrante cm<sup>2</sup></b>		5300		<i>Filter. Surf. sq.in</i>		821,5		
<b>Grado filtraggio (μ)</b> <i>Filtration (μ)</i>		4 : 5								
<b>Pompa alimentazione:</b>			a membrana			<b>Specifiche olio</b> <i>Oil specific</i>  Da 45°C (113°F) a -20°C (-4°F)  ACEA A3/B4      API CG-4 API CH-4        API CI-4				
<i>Feeding Pump:</i>			diaphragm							SAE 10W40

CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical Features						rev.04	pag.2/2		
<b>MOTORE / Engine:</b>		<b>D754 TE3</b>				83C/3@2600 rpm 83C/4@2300 rpm			
<b>Aspirazione</b> Intake	n/1' r.p.m.		1500	1800	2000	2300	2600		
	<b>Consumo aria comburente</b> <i>Air Consumption</i>		kg/h		222	262	287	323	353
	<b>Depressione ammessa filtro nuovo secco (kPa)</b> <i>Permissible depressure with new filter dry (lb.sq.in)</i>		1,5						
	<b>Depressione max omologata (kPa)</b> <i>Max Homologated Depressure (lb.sq.in)</i>		0,22						
			3,5						
<b>Ventilatore</b> Fan	<b>Assiale su asse pompa</b> <i>Axial on Pump axle</i>		kW		disponibile solo per applicazioni genset				
			CV		<i>only for genset application</i>				
	<b>Portata aria</b> <i>Air Capacity</i>		m3/h		disponibile solo per applicazioni genset				
			cu ft/min		<i>only for genset application</i>				
<b>Acqua</b> Water	<b>Portata pompa acqua</b> <i>Water Pump Flow</i>		/		vedi grafico allegato <i>see graph attached</i>				
	<b>Giri pompa acqua giri/min / Water Pump r.p.m.</b>		1695	2034	2260	2599	2938		
	<b>Capacità circuito (l, senza radiatore)</b> <i>Circuit capacity (cu.in, without radiator)</i>		5		Press.circ.H <sub>2</sub> O a 2600rpm(bar)		1,1		
			/		<i>Water circuit press.2600rpm(bar)</i>				
	<b>Inizio/Fine apert.valv.termostatica °C</b> <i>Therm.valve start/end opening °F</i>		80 - 95		<b>Max temp.acqua in funz.to(°C)</b>		107		
			176 - 203		<b>Max water temp. in operation(°F)</b>		224,6		
<b>Momento inerzia</b> Inertia Moment	<b>Volano standard - standard flywheel</b>		(SAE 4) J=		0,46 kgm <sup>2</sup>				
	<b>Motore senza volano - eng. without flywheel</b>		J=		0,057 kgm <sup>2</sup>				
	<b>Volano G.E. - generator set flywheel</b>		J=		1,26 kgm <sup>2</sup>				
<b>Pendenze coppa standard</b> Standard Oil Sump Slopes			Permanente - Permanent						
	<b>Longitudinale volano in basso - flywheel low</b>		35°		70%				
	<b>Longitudinale volano in alto - flywheel up</b>		30°		57%				
	<b>Trasversale nei due sensi - bank in both directions</b>		30°		57%				
<b>Temp. gas di scarico</b> Exhaust Gas Temp.	<b>ECE DIRECTIVE R120</b>		°C	505	607	643	647	629	
			°F	941,0	1124,6	1189,4	1196,6	1164,2	
<b>Bilancio termico</b> Heat Balance	<b>Potenza termica totale</b> <i>Total Thermal Power</i>		kW		114,0	153,0	169,6	185,0	194,5
	<b>Potenza utile - Useful Power</b>		kW		41,3	51,1	54,4	58,0	59,8
	<b>Pot. raff.acqua - Water Cooling Power</b>		kW		34,2	45,9	49,2	53,7	56,4
	<b>Pot. raff.olio - Oil Cooling Power</b>		kW		32,0	46,0	56,0	61,0	68,1
	<b>Potenza allo scarico - Exhaust Power</b>		kW		/	/	/	/	/
	<b>Pot. di irraggiamento - Issued Power</b>		kW		6,5	10,0	10,0	12,3	10,2
<b>Gas di scarico</b> Exhaust Gas	<b>Portata Gas di Scarico</b> <i>Exhaust Gas Volume</i>		kg/h		232,0	275,0	302,0	338,0	369,0
	<b>Contropressione max allo scarico</b> <i>Exhaust max Backpressure</i>		kPa		25				
<b>Radiatore aria - H<sub>2</sub>O</b> Radiator air-H <sub>2</sub> O	<b>ΔP max Radiatore - ΔP max Radiator</b>		mbar		300				
<b>Avv. Elettrico</b> Elect.Starter	<b>Capacità batteria (Temp.+5°C) (Ah)</b> <i>Battery Capacity (temp+41°F) (Ah)</i>		110		<b>Potenza motorino avviamento (kW)</b> <i>Starter motor power (kW)</i>			2,3	
	<b>Corrente di spunto (A) EN</b> <i>Max starting current (A) EN</i>		880		<b>Tensione alimentazione motorino avv. (V)</b> <i>Starter motor voltage (V)</i>			12	
	<b>Velocità avviamento (rpm)</b> <i>Starting speed (rpm)</i>		150 - 160		<b>Coppia in avviamento (Nm)</b> <i>Starting torque (Nm)</i>			/	
	<b>Min.temp.avv.senza mezzi ausiliari(°C)</b> <i>Extra Power Source free start (°F)</i>		-20 up to -4		<b>Corrente all'avviamento a -15°C (A)</b> <i>Current when starting 5°F (A)</i>			640	
	<b>Caratteristiche alternatore (W - A)</b> <i>Alternator Output (W-A)</i>		980 - 70		<b>Corrente in trascinamento a -15°C (A)</b> <i>Current when starting (during running) 5°F (A)</i>			370	